

Centro Internazionale Studi Emigrazione Italiana



Commenda di Pré
Piazza della Commenda 2
16126 Genova Italia
Tel./Fax: 010 5574156

e-mail: segreteria@ciseionline.it
web: www.ciseionline.it
web: www.ciseinet.it

BILANCIO CONSUNTIVO 2023

Consiglio 4 giugno 2024



RELAZIONE AL CONSUNTIVO 2023 E INDICAZIONI SUI PRIMI MESI DEL 2024

Il bilancio consuntivo del 2023 chiude in sostanziale con un risultato positivo di euro 92.64 che porta il patrimonio netto dell'Associazione a euro 16.006,54.

Di seguito si fa un breve cenno ai fatti più rilevanti che hanno interessato il CISEI nell'arco del 2023, oltre alle attività svolte nei primi mesi del 2024.

1. EVENTI

La presenza del CISEI all'interno del fabbricato storico della Commenda di Pré, sede del Museo Nazionale dell'Emigrazione Italiana MEI, ha favorito la programmazione, in comune con il MEI, degli incontri settimanali de "I Mercoledì del MEI-CISEI" nella sala CISEI alle 17, organizzati alternativamente dal MEI e CISEI per la presentazione di libri/pubblicazioni su temi attinenti l'emigrazione, spesso coinvolgendo anche di altre associazioni.

Gli eventi curati del CISEI, sia nell'ambito dei Mercoledì, sia presentati in altre sedi, sono stati numerosi nel corso dell'anno e di seguito ricordiamo i principali:

18 gennaio 2023: Presentazione del libro di Rosa Elisa Giangoia e Franco Zangrilli "New York – rinascimento post moderno". 10 poeti raccontano New York in diverse sfumature e con diversi punti di vista.

8 marzo 2023: Presentazione libro di Luca Lo Basso "Dal vento al carbone. Le metamorfosi del lavoro marittimo in Italia nell'età della transizione (1880 – 1920)".

17 marzo 2023: Presentazione del libro di Angelo Tosi " Sul mare con i migranti. Diari di viaggio 1887/1888 alla biblioteca di Nervi.

22 marzo 2023: Presentazione del lavoro di Francesco Surdich "Giovanni Battista Pastene, l'ammiraglio genovese che fondò Valparaíso".

29 marzo 2023: Presentazione, in collaborazione con MEDI, del libro di Stefania Raschillà "Il viaggio".

19 aprile 2023: Presentazione, in collaborazione con la Soprintendenza, del



libro "Il cimitero di Staglieno, un "ponte" tra Genova e l'America latina" di Caterina Olcese Spingardi.

26 aprile 2023: Evento musicale sui temi dell'emigrazione con il chitarrista Fabrizio Giudice, dal titolo: "La chitarra, il mare, gli emigranti".

3 maggio 2023: Presentazione, in collaborazione con Liguri nel Mondo, della ristampa anastatica del ricettario "Cuxinëa Zeneize". Pubblicato a Buenos Aires nel quartiere della Boca nel 1945 interamente in lingua genovese. Riedizione a cura di Luca Sessarego.

17 maggio 2023: Presentazione libro a cura di Alessandra Vannucci "Di lei attaccatissimo D. Pedro - epistolario tra Adelaide Ristori e l'ultimo Imperatore del Brasile".

26-28 maggio 2023/ 9-11 Giugno 2023 partecipazione di CISEI alla quarta edizione la rassegna " sulla rotta di Ulisse. Suoni, parole e riflessioni sull'emigrazione". Dopo l'Argentina, la Francia e la Svizzera, il Paese protagonista della nuova edizione sono gli Stati Uniti. Concerti, Conferenze, Presentazione Libri: sei appuntamenti savonesi che raccontano gli Italiani d'America.

31 maggio 2023: Presentazione dei libri su Sunny Side e Tontitown con traduzione di Ernesto Milani: Italiani di Sunnyside (Italians of Sunnyside) di Elizabeth "Libby" Olivi Borgognoni, "Questo Paesino, Così Grande" (So Big, This Little Place) di Susan Young e "Storie di Vita" (Memories I Can't Let Go Of) di Susan Young.

14 giugno 2023: Presentazione del libro di Carmen Petrucci "La scuola degli italoamericani. Storia e pratiche inclusive negli articoli di Leonard Covello (1887-1982)".

11 ottobre 2023: Presentazione del libro di Massimo Macciò "Vetro Carbone e Sale", dedicato alla strage di Aigues - Mortes con la partecipazione del prof. Francesco Surdich.

15 novembre 2023 partecipazione all'inaugurazione della mostra " Coffee Migrant Migrant Coffee - Chapter 1: Brazil" organizzata dall'Accademia del Caffè di Fiesole con la collaborazione di CISEI.

2. CONVEGNO

CISEI ha organizzato in collaborazione con la Scuola di Scienze Sociali dell'Università degli Studi di Genova il convegno del 14 dicembre 2023 dal titolo "Lo stereotipo persistente - Realtà e pregiudizi nei luoghi comuni sulle



migrazioni” che si è svolto nella sala del Capitano a palazzo San Giorgio, messa a disposizione dall’Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale. Grazie alla partecipazione di relatori di chiara fama, che si sono alternati nell’intera giornata, si è potuto approfondire e riflettere sul tema dei luoghi comuni in materia di movimenti migratori, così del passato come dei giorni nostri.

Per la realizzare dell’evento, oltre alla collaborazione dell’Università di Genova e di Autorità Portuale e al supporto tecnico di Liguria Digitale, si è potuto contare sui contributi di Camera di Commercio e di Villa Montallegro.

3. PROGETTI

Progetto di ricerca Ministero della Cultura

Nel 2023 CISEI ha lavorato per il progetto di ricerca “Dal porto al mondo” per completare il censimento, la digitalizzazione e la trascrizione delle matrici di passaporto prodotte nel periodo 1805-1925 e depositate dalla Prefettura presso l’Archivio di Stato di Genova. Il progetto, finanziato con 15.000 euro da parte della Direzione del Archivi del Ministero della Cultura con decreto n.1815 del 23 dicembre 2022, si è concluso nel l’aprile 2024 con la consegna al Ministero della documentazione prodotta.

Progetto con Accademia del Caffè

A conclusione della ricerca sul tema il caffè nell’emigrazione, l’Accademia del Caffè di Fiesole, che cura un museo sulla storia del caffè, ha allestito la mostra “Coffee Migrant Migrant Coffee - Chapter 1: Brazil”. CISEI, che ha fornito alcune indicazioni sulla materia, ha partecipato all’inaugurazione avvenuta il 15 novembre 2023.

Tirocini

Nel 2023, come in passato, CISEI ha seguito alcuni tirocini di studenti dell’Università di Genova che con il loro lavoro di archiviazione dati contribuiscono all’implementazione del database CISEI.

4. PUBBLICAZIONI

Nel 2023 CISEI ha partecipato e vinto il bando del Ministero della Cultura per la pubblicazione del libro “Storia di un capitano che trasportava i migranti. Francesco Gerolamo Ansaldo, una carriera nell’età della transizione 1857-1926” di Luca Di Basso con un contributo di 3.417,50 euro. Considerato che



l'esito del bando è pervenuto alla fine dell'anno, il volume sarà pubblicato nel 2024.

5. PRIMI MESI DEL 2024

Nel 2024 CISEI ha partecipato a tre bandi del Ministero della Cultura dei quali non si conosce ancora l'esito:

Il primo riguarda la pubblicazione del libro di Amoreno Martellini, professore associato presso l'Università di Urbino "Carlo Bo", dal titolo "Immigrati terroristi. L'attentato di Fiumicino del 1985 e la nascita di uno stereotipo".

Il secondo riguarda il Convegno "1924: fine della Merica? Restrizionismo USA e confronti planetari tra bilanci statistici dell'emigrazione italiana e nuove culture oltreoceano". Convegno internazionale di studi sull'emigrazione italiana in America negli anni '20 del secolo XX, previsto per il 27 ottobre 2024 presso la sede dell'Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale.

Il terzo riguarda il progetto di ricerca "Dal porto al mondo" per proseguire la ricognizione di altro materiale del Fondo della Prefettura depositato presso l'Archivio di Stato riguardante l'emigrazione; in particolare la digitalizzazione e informatizzazione dei Registri di stato dei passaporti per stati italiani e per l'estero rilasciati a privati cittadini prodotti nel periodo 1815-1860.

Anche nel 2024 si è avviata la programmazione degli eventi dei Mercoledì CISEI/MEI: il primo evento CISEI è stato il 17 gennaio 2024 con la presentazione di "Giobatta l'orso", un libro per bambini sulla vicenda di un orsetto che emigra dalla Liguria in America; hanno fatto seguito il 14 febbraio 2024 con la presentazione del libro "Piero fa la Merica" di Paolo Malaguti e il 22 maggio 2024 con la presentazione del libro di Liliana Pittarella "Lorenzo Vergnano e Onorio Mosso - da Cambiano alla Francia e all'Argentina".

Nelle pagine seguenti sono esposti il conto economico e lo stato patrimoniale del 2023.

CONTO ECONOMICO

I costi ammontano a complessivi 53.122 euro e riguardano sia le spese di gestione, sia l'attività progettuale.



Le spese più rilevanti riguardano i costi del personale dipendente dedicato al funzionamento del Centro e all'attività di ricerca (euro 35.683). Il lieve incremento dei costi rispetto all'anno precedente è conseguente riorganizzazione dell'attività e all'assunzione, a tempo determinato e part time, di una persona per collaborare alla realizzazione dei progetti sopra descritti.

Le spese per il funzionamento del 2023 riguardano principalmente i costi per la gestione di personale e per gli adempimenti fiscali (euro 3.024), la licenza d'uso dei programmi informatici (euro 398), il premio di assicurazione RCT (euro 696), le spese per manutenzione pc (euro 377), le spese e commissioni bancarie (euro 367) e l'Irap (707 euro).

Le altre spese riguardano le spese per servizi richiesti per realizzare dei progetti finanziati e per l'organizzazione del convegno: 3.417 euro per la pubblicazione del libro con Il Mulino e 5.350 euro per ospitalità relatori, catering e servizi informatici.

L'ammortamento riguarda la quota 2023 delle spese sostenute per l'informativa sulla privacy e la registrazione del marchio del portale CISENET completate nel 2020.

I ricavi ammontano a complessivi 53.215 euro:

euro 24.000 sono costituiti dai contributi ordinari dei soci fondatori Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale e Regione Liguria, 6.400 euro dai contributi dei soci ordinari Università di Genova, ETT spa, Villa Montallegro e Capocaccia;

euro 17.517 rappresentano i contributi straordinari ricevuti dal Ministero della Cultura per 14.517 euro per il Progetto dal Porto al Mondo (11.100 euro-quota parte di competenza 2023) e 3.417 euro per la pubblicazione del libro "Storia di un capitano che trasportava i migranti" e da 3.000 euro ricevuti a sostegno del Convegno del 14 dicembre 2023;

euro 5.295 da Amici del CISEI e donazioni diverse e 3 euro per sopravvenienze attive.

STATO PATRIMONIALE

Tra le attività, i crediti di euro 686 sono costituiti dagli acconti d'imposte, e 15.700 euro da altri crediti, in particolare dal credito di 11.100 euro verso Ministero della Cultura a fronte del contributo al progetto "dal porto al mondo" che sarà corrisposto a seguito dell'approvazione della rendicontazione finale e dai sostegni al Convegno che sono stati ricevuti dal



CISEI nei primi mesi del 2024. La consistenza della giacenza bancaria è pari a 12.770 euro.

Tra le passività, i debiti ammontano a euro 13.216: i più rilevanti sono costituiti da debiti per fatture da ricevere da fornitori (6.397 euro), dai debiti per fatture ricevute dai fornitori (2.053 euro), debiti derivanti essenzialmente dalle prestazioni rese per la realizzazione del Convegno del dicembre 2023 e i debiti verso dipendenti, enti previdenziali ed erario relativi alle retribuzioni di dicembre 2023, corrisposte a gennaio 2024.

Il patrimonio netto alla fine del 2023 ammonta a 16.006 euro, costituito dal Fondo di dotazione di 42.600 euro, dalle perdite precedenti portate a nuovo di 26.686 euro e dall'avanzo dell'esercizio 2023 di 92 euro.

Genova, 4 giugno 2024

IL PRESIDENTE
Fabio Capocaccia



Conto economico	Consuntivo 2022		Consuntivo 2023	
COSTI				
Materiali di consumo		321,07		111,00
cancelleria e stampati	220,30		103,20	
materiali diversi di consumo	100,77		7,80	
Prestazioni di servizi		43.019,89		50.802,21
servizi segreteria e supporto scientifico				
- personale dipendente	31.433,64		35.683,28	
- collaboratori coordinati	-		-	
- assegno ricerca	-		-	
- stage, occasionali	3.000,00		300,00	
- prestazioni lavoro autonomo	-		-	
servizi informatici	385,51		856,71	
servizi grafici e tipografici	2.800,00		4.129,50	
servizi per gestione personale e fiscale	2.848,43		3.024,35	
assicurazioni RCT	645,91		696,70	
telefoni	413,02		91,77	
postali	1,28		28,95	
pulizia locali	427,00		-	
libri, riviste	-		41,00	
quote associative	150,00		150,00	
trasporti	286,95		-	
servizi bancari	374,45		367,17	
ricezione ospiti	374,45		2.394,60	
prestazioni di terzi diverse	-		3.038,18	
Manutenzioni		263,28		376,78
manutenzione a sede	-		-	
manutenzione sito	80,28		125,50	
manutenzione fotocopiatrice, fax, pc	183,00		251,28	
Viaggi	-	-	223,71	223,71
Oneri bancari	53,17	53,17	-	-
Ammortamenti		1.093,82		793,82
immobilizzazioni immateriali	1.093,82		793,82	
immobilizzazioni materiali	-		-	
Imposta bollo, registro, ecc.	316,00	316,00	102,00	102,00
Imposte - IRAP	686,00	686,00	707,00	707,00
	45.778,79	45.778,79	53.122,88	53.122,88



Conto economico	Consuntivo 2022		Consuntivo 2023	
RICAVI				
Contributi ordinari associati		30.400,00		30.400,00
Soci fondatori:				
Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale	12.000,00		12.000,00	
Regione Liguria	12.000,00		12.000,00	
Comune di Genova	-		-	
Soci ordinari:				
Università di Genova , ETT e Villa Montallegro	6.400,00		6.400,00	
Contributi straordinari		3.106,49		22.812,50
Ministero Cultura	-		14.517,50	
Camera Commercio Genova			1.500,00	
Villa Montallegro			1.500,00	
5 per mille	1.272,59		-	
Amici CISEI	105,00		90,00	
Donazioni	1.729,90		5.205,00	
Recuperi e rimborsi	-	-	-	-
Abbuoni e sopravvenienze attive	79,00	79,00	3,02	3,02
	33.585,49	33.585,49	53.215,52	53.215,52
Risultato di esercizio	76,03	76,03	92,64	92,64



Stato Patrimoniale	Stato Patrimoniale al 31.12.2022		Stato Patrimoniale al 31.12.2023	
ATTIVITA'				
Immobilizzazioni		2.198,00		1.404,18
- Immobilizzazioni immateriali	2.198,00		1.404,18	
- Immobilizzazioni materiali				
Cassa	339,11	339,11	164,06	164,06
Banca	16.119,18	16.119,18	12.774,86	12.770,86
Crediti		7.247,00		16.386,00
- Ministero Cultura	-		11.100,00	
- ETT	-		1.600,00	
- Villa Montallegro	-		1.500,00	
- Camera Commercio Genova	-		1.500,00	
- Crediti tributari	927,00		686,00	
- Crediti diversi	6.320,00		-	
	25.903,29	25.903,29	30.725,10	30.725,10
PASSIVITA'				
Debiti		8.584,63		13.216,65
- Verso fornitori	-		2.052,91	
- Verso personale	1.579,07		1.791,70	
- Verso istituti previdenziali e assistenziali	1.340,03		1.250,63	
- Verso banche per finanziamenti	-		-	
- Verso creditori diversi	-		-	
- Verso sindacato	9,70		8,08	
- Verso fondi pensione Fonte e Arca	600,79		554,64	
- Verso erario	1.341,51		1.161,76	
- Fatture da ricevere	3.713,53		6.396,93	
Fondo TFR	1.404,76	1.404,76	1.501,91	1.501,91
Risconti passivi	-	-	-	-
Fondo dotazione	42.600,00	42.600,00	42.600,00	42.600,00
Disavanzo esercizi precedenti	-26.692,36	-26.692,36	-26.686,10	-26.686,10
Avanzo di esercizio	6,26	6,26	92,64	92,64
	25.903,29	25.903,29	30.725,10	30.725,10

Genova, 28 maggio 2024

IL PRESIDENTE
Fabio Capocaccia